

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 22 (1954)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Allen Kameraden unsern allerherzlichsten Dank = Nos plus sincères remerciements

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Allen Kameraden unsern allerherzlichsten Dank,*

die uns für den Weihnachtstisch so reich beschenkt haben, die bei der Dekoration halfen oder für die Feier viele Stunden Probenarbeit geopfert haben. Der Erfolg unserer Weihnachtsfeier mag Ihnen der schönste Dank sein! —

Ebenso herzlich erwidern wir alle Glückwünsche, die uns aus aller Welt zugekommen sind. Mag uns allen das neue Jahr ein noch stärkeres Zusammengehörigkeitsgefühl einer übernationalen Kameradschaft bringen, eine noch intensivere Zusammenarbeit für eine schönere Zukunft!

---

## *Centre d'études hollandais de l'homosexualité*

Le 31 octobre 1953, s'est constitué à Amsterdam un centre d'études destiné à examiner les problèmes de l'homosexualité.

Ce centre est composé des sections suivantes:

- a) section biologique-génétique,
- b) section psychologique-psychiâtrique.
- c) section sociologique,
- d) section philosophique-religieuse,
- e) section juridique,
- f) section bibliographique-documentaire.

Les membres de ce centre d'études sont des experts non-homosexuels d'une part et des délégués du C.O.C.-Hollande, d'autre part.

La direction générale et scientifique de ce centre d'études est assurée par un conseil général constitué par les personnalités ci-après:

- MM. Prof. Dr. G. Th. Kempe, criminologue, Utrecht;  
Dr. H. A. Hutte, psychologue, Leiden;  
Dr. H. F. de Vries, psychiatre, Noordwijkerhout;  
Dr. L. J. A. M. Wagenaar, psychologue, 's Hertogenbosch;  
L. C. Mazirel, avocat, Amsterdam;  
Dr. C. van Emde Boas, psychiatre, Amsterdam;  
M. van Alphen, assistant social, Utrecht.

Le secrétariat général a été confié à M. Marc van Alphen, Postbox 2048, Utrecht, qui est à la disposition des intéressés pour tous renseignements.

---

## *Nos plus sincères remerciements*

sont adressés à tous ceux qui, par leurs dons, nous ont permis de confectionner autant de jolis cadeaux; qui nous ont aidés à décorer la salle et, enfin, à ceux qui ont consacré de nombreuses heures aux répétitions. Le succès de notre Fête de Noël doit être pour eux le plus beau «merci»!

Nous renouvelons à tous nos abonnés et amis nos vœux les plus sincères et souhaitons que l'an qui vient de commencer nous permettra de resserrer encore plus les liens qui nous unissent par-dessus les frontières afin d'effectuer un travail intensif pour un avenir meilleur.

---

## *Den Fragebogen des Instituts für Sexualforschung, Frankfurt a. M.*

legen wir auf Wunsch des Institutes bei, um eine grosse wissenschaftliche Arbeit zu unterstützen. Es steht natürlich jedem Abonnenten völlig frei, ihn zu beantworten.